

## ПЕСНЬ МАРГАРИТЫ

Слова И. В. ГЕТЕ (из трагедии «Фауст»)

Перевод Э. Губера

Andante

Piano introduction in G major, 3/4 time, marked Andante. The music features a flowing melody in the right hand and a steady accompaniment in the left hand.

*semplice molto con anima*

[p]

Тяж - ка пе - чаль и

гру - сть свет. Ни сна, ни по - ко - я мне,

бед - ной, нет. Где нет е - го, - пе -

- ре - до мной мо - ги - лой там весь

мир зем - ной. По - тух, по - блек мой

бед - ный ум, нет яс - ных чувств, нет

свет - лых дум. Тяж - ка пе - чаль и

[poco a poco cresc.]

гру - стен свет, ни сна, ни по - ко - я мне,

[f]

бед - ной, нет, ни сна, ни по - ко - я мне,

бед - ной, нет.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with the lyrics "бед - ной, нет." The middle and bottom staves are for the piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4.

The second system of the musical score consists of three staves for piano accompaniment. The right hand features a melodic line with some grace notes and a dotted line indicating a connection between notes. The left hand plays a steady bass line. A dynamic marking of *[p]* (piano) is present in the right hand.

*con passione*

За ним гля - жу я, за ним хо - жу.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line with the lyrics "За ним гля - жу я, за ним хо - жу." The middle and bottom staves are for the piano accompaniment. The tempo/mood marking *con passione* is written above the vocal line.

Е - го и - шу я... не на - хо - жу.

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line with the lyrics "Е - го и - шу я... не на - хо - жу." The middle and bottom staves are for the piano accompaniment.

Е - го у - лыб - ка и жар стра - стей...

The fifth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line with the lyrics "Е - го у - лыб - ка и жар стра - стей..." The middle and bottom staves are for the piano accompaniment.

И стан вы - со - кий, и блеск очей... И

слад - ки - е ре - чи, как го - вор

[f]

струй... Во - сторг объ - я - тий и по - це -

- луй... Тяж -

[p]

- ка пе - чаль и гру - стен свет. Ни

сна, ни по - ко - я мне, бед - ной, нет. О

нем гру - щу и пла - чу я, о

нем то - мит - ся вся грудь мо - я. За -

-чем не мо - гу я за ним лететь, любить и

млеть, и в по - це - лу - е **[f]** сним у - мереть. За -

- чем не мо - гу я за ним ле - теть, лю -

- бить и млетъ, и в по - це - лу - е,

*a piacere*  
и в по - це - лу - е сним у - ме - реть, *a piacere* и в по - це -

- лу - е сним у - ме - реть!